

AVTAL GENOM SKRIFTVÄXLING**mellan Europeiska gemenskapen och Staten Israel om ömsesidiga liberaliseringsåtgärder och ersättande av protokoll nr 1 och nr 2 till associeringsavtalet EG-Israel***A. Skrivelse från Europeiska gemenskapen*

Jag får härmed hänvisa till de förhandlingar som har ägt rum i enlighet med artikel 11 i Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israel, å andra sidan (nedan kallat "associeringsavtalet"), som är i kraft sedan den 1 juni 2000, där det anges att gemenskapen och Staten Israel fortlöpande skall liberalisera sin handel med jordbruksprodukter som är av intresse för båda parter.

Dessa förhandlingar hölls i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 där det föreskrivs att gemenskapen och Israel från och med den 1 januari 2000 skall granska situationen för att fastställa vilka åtgärder som skall vidtas av gemenskapen och Israel från och med den 1 januari 2001, i enlighet med detta mål.

När förhandlingarna var avslutade hade de båda parterna kommit överens om följande:

1. Protokoll nr 1 och nr 2 till associeringsavtalet och deras bilagor skall ersättas med protokoll nr 1 och nr 2 och deras bilagor som återfinns i bilagorna I och II till denna skriftväxling.
2. Skriftväxlingen mellan Europeiska gemenskapen (nedan kallad "gemenskapen") och Israel om protokoll nr 1 och om import till gemenskapen av friska snittblommor och blomknoppar enligt nr 0603 10 i Gemensamma tulltaxan skall upphöra att gälla.
3. Den gemensamma förklaring om levande växter och blomster- och trädgårdsprodukter, som återfinns i bilaga III till denna skriftväxling, skall infogas i associeringsavtalet.
4. Beträffande ätbara fetter med HS-nummer 1507, 1512 och 1514 kommer Israel att inleda de nödvändiga interna lagstiftningsförfarandena för att utvidga gemenskapens förmånsbehandling till den procentsats som kommer att fastställas av Knesset som ett resultat av dess pågående diskussioner.
5. Från och med den 1 januari 2007 kommer gemenskapen och Staten Israel att bedöma situationen för att avgöra vilka liberaliseringsåtgärder som skall vidtas av gemenskapen och Staten Israel från och med den 1 januari 2008, i enlighet med det mål som anges i artikel 11 i associeringsavtalet.

Bestämmelserna i detta avtal skall tillämpas från och med den 1 januari 2004.

Jag skulle vara tacksam om Ni kunde bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse.

Högaktningsfullt

På Europeiska unionens råds vägnar

BILAGA I

PROTOKOLL nr 1

om den ordning som skall tillämpas vid import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Israel

1. De produkter som förtecknas i bilagan och som har sitt ursprung i Israel får importeras till gemenskapen på de villkor som anges nedan och i bilagan.
2. a) Importtullarna skall antingen avskaffas eller sättas ned på sätt som anges i kolumn "a".
b) I fråga om vissa produkter för vilka Gemensamma tulltaxan föreskriver tillämpning av en värdetull och en särskild tull skall nivåerna på de nedsättningar som anges i kolumnerna "a" och "c" endast tillämpas på värdetullen. I fråga om de produkter som motsvarar nr 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 och 2209 skall dock nedsättningarna också tillämpas för den särskilda tullen.
c) I fråga om vissa produkter skall tullarna avskaffas inom ramen för de tullkvoter som anges i kolumn "b" för var och en av dessa produkter.
d) För de kvantiteter som importeras utöver kvoterna skall tullarna enligt Gemensamma tulltaxan, beroende på vilken produkt som avses, tas ut i sin helhet eller nedsättas på sätt som anges i kolumn "c".
3. För vissa produkter beviljas befrielse från tull inom ramen för referenskvantiteter som anges i kolumn "d".

Om importvolymen för en av dessa produkter överstiger referenskvantiteten får gemenskapen, med beaktande av den årliga översyn av handelsströmmarna som gemenskapen skall genomföra, tilldela den produkten en gemenskapstullkvot vars volym skall vara lika med referenskvantiteten. I sådana fall skall tullen enligt Gemensamma tulltaxan, beroende på vilken produkt som avses, tas ut i sin helhet eller nedsättas med det procenttal som anges i kolumn "c" för de kvantiteter som importeras utöver kvoten.
4. För vissa produkter som inte har någon fastställd tullkvot eller referenskvantitet får gemenskapen enligt angivelse i kolumn "e" fastställa en referenskvantitet i enlighet med punkt 3, om gemenskapen, mot bakgrund av den årliga översynen av handelsströmmarna, konstaterar att de importerade kvantiteterna av en eller flera produkter hotar att skapa svårigheter på gemenskapsmarknaden. Om en produkt till följd därav tilldelas en tullkvot på de villkor som anges i punkt 3 skall tullen, beroende på vilken produkt som avses, tas ut i sin helhet eller nedsättas på sätt som anges i kolumn "c" för de kvantiteter som importeras utöver kvoten.
5. Under första årets tillämpning skall tullkvoterna och referenskvantiteterna beräknas som en proportionell andel av basvolymerna, med beaktande av hur stor del av perioden som har förflutit före den dag då detta avtal träder i kraft.
6. För alla de produkter som förtecknas i bilagan höjs tullkvoternas och referenskvantiteternas volymer från den 1 januari 2004 till den 1 januari 2007 i fyra lika stora etapper, var och en motsvarande 3 % av dessa volymer.

BILAGA TILL PROTOKOLL nr 1

KN-nummer ⁽¹⁾	Beskrivning ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull ⁽³⁾ %	Tullkvot (ton)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot ⁽³⁾ %	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
0207 25	Kalkoner, ostyckade, frysta	100	1 400	0		
0207 27 10	Kalkon, benfria styckningsdelar, frysta					
0207 27 30/40/50/60/70	Kalkon, styckningsdelar med ben, frysta					
ex 0207 32	Kött av ankor och gäss, ostyckat, färskt eller kylt	100	500	0		
ex 0207 33	Kött av ankor och gäss, ostyckat, fryst					
ex 0207 35	Annat kött och ätliga slaktbiprodukter av änder och gäss, färska eller kylda					
ex 0207 36	Annat kött och ätliga slaktbiprodukter av änder och gäss, frysta					
0207 34 10	Fet gåslever, färsk eller kyld	100	—	0		
0404 10	Vassle och modifierad vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel	100	800	0		
0601 0602	Lökar och liknande samt andra levande växter	100	—	0		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
0603 10	Snittblommor och blomknoppar, friska	100	19 500	0		
0603 10 80	Andra friska snittblommor och blomknoppar, 1 november–15 april	100	7 000	0		
0603 90 00	Snittblommor och blomknoppar, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	100	100	0		
ex 0604 10 90	Mossa och lavar förutom renlav, friska	100	—	0		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
0604 91	Blad, kvistar och andra växtdelar, utan blommor eller blomknoppar, samt gräs, friska					
0604 99 10	Blad, kvistar och andra växtdelar, utan blommor eller blomknoppar, samt gräs, inte vidare beredda än torkade					
ex 0701 90 50	Nyskördad potatis, 1 januari–31 mars, färsk eller kyld	100	30 000	0		

KN-nummer ⁽¹⁾	Beskrivning ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvot (ton)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%)	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
0702 00 00	Tomater, färska eller kylda	100	9 000 för körsbärstomater (*) + 1 000 för andra	0		
0703 90 00	Purjolök och lök av andra <i>Allium</i> -arter, färska eller kylda	100	1 500	0		
0703 10 11	Sättlök av kepalök (vanlig lök), färsk eller kyld, 15 februari–15 maj	100	1 500	0		
0703 10 19	Annan kepalök (vanlig lök), färsk eller kyld, 15 februari–15 maj					
ex 0709 90 90	Vild lök (<i>Muscari comosum</i>), färsk eller kyld, 15 februari–15 maj					
ex 0704 90 90	Kinesisk kål, färsk eller kyld, 1 november–31 mars	100	1 250	0		
0705 11 00	Huvudsallat, färsk eller kyld, 1 november–31 mars	100	336	0		
ex 0706 10 00	Morötter, färska eller kylda, 1 januari–30 april	100	6 832	40		
0706 90 90	Rödbetor, haverrot, rädisor och liknande rotfrukter, färska eller kylda	100	2 000	0		
0709 30 00	Auberginer, färska eller kylda, 1 december–30 april	100	—	60	1 440	
0709 40 00	Blekselleri (<i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i>), färsk eller kyld, 1 januari–30 april	100	13 000	50		
0709 60 10	Paprika, färsk eller kyld	100	15 000	40		
ex 0709 90 60	Sockermajs, färsk	100	1 500	0		
0709 90 70	Zucchini, färsk eller kyld, från 1 december till den sista februari	100	—	60		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 0709 90 90	Andra grönsaker, färska eller kylda, förutom vild lök (<i>Muscari comosum</i>)	100	2 000	0		

KN-nummer ⁽¹⁾	Beskrivning ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull % ⁽³⁾	Tullkvot (ton)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot ⁽³⁾ %	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
ex 0710 80 59	Fruktar av släktet <i>Capsicum</i> , 15 november–30 april	100	—	30		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
0711 90 50	Kepalök (vanlig lök), tillfälligt konserverade men olämpliga för direkt konsumtion	100	300	0		
0712 90 30	Torkade tomater, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda	100	700	0		
2002 90 91 2002 90 99	Tomatpulver med en torrs substans över 30 viktprocent, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra					
0712 90 50	Torkade morötter, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda	100	100	0		
0712 90 90	Andra torkade grönsaker och blandningar av grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda					
0910 40 19	Krossad eller malen timjan					
0910 40 90	Lagerblad					
0910 91 90	Krossade eller malda kryddblandningar					
0910 99 99	Andra krossade eller malda kryddor					
0804 10 00	Dadlar, färska eller torkade	100	—	0		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
0804 40 00	Avokado, färska eller torkade	100	—	80	37 200	
0804 50 00	Guava, mango och mangostan, färska eller torkade	100	—	40		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 0805 10	Apelsiner, färska	100	200 000 (**)	60		

KN-nummer ⁽¹⁾	Beskrivning ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%) ⁽³⁾	Tullkvot (ton)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%) ⁽³⁾	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
ex 0805 20	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider	100	21 000	60		
ex 0805 20	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska, 15 mars–30 september	100	14 000	60		
ex 0805 40 00	Grapefrukt, färsk	100	—	80		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 0805 50 10	Citroner, färska	100	7 700	40		
ex 0805 50 90	Limefrukter, färska	100	1 000	0		
ex 0805 90 00	Kumquat	100	—	0		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
0806 10 10	Bordsdruvor, färska, 15 maj–20 juli	100	—	0		
0807 11 00	Vattenmelon, färska, 1 april–15 juni	100	9 400	50		
0807 19 00	Andra meloner, färska, 15 september–31 maj	100	11 400	50		
0810 10 00	Jordgubbar och smultron, färska, 1 november–31 mars	100	2 600	60		
0810 50 00	Kiwifrukt, färska, 1 januari–30 april	100	—	0	240	
0810 90 95	Andra färska frukter	100	500	0		
ex 0810 90 95	Granatäpplen, färska Kaki/persimoner, färska, 1 november–31 juli	100	—	0		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Grapefruktklyftor, frysta	80	—	0		

KN-nummer ⁽¹⁾	Beskrivning ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull ⁽³⁾ %	Tullkvot (ton)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot ⁽³⁾ %	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
ex 0811 90 95	Dadlar, frysta	100	—	0		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 0811 90 95	Grapefruktlyftor, frysta	100	—	80		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 0812 90 20	Apelsiner, finfördelade, tillfälligt konserverade	100	10 000	80		
ex 0812 90 99	Andra citrusfrukter, finfördelade, tillfälligt konserverade	100	—	80	1 320	
0904 12 00	Peppar av släktet <i>Piper</i> , krossad eller malen	100	—	80		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
0904 20 10	Sötpeppar, varken krossad eller malen	100	—	0		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
0904 20 30	Andra frukter av släktena <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i> , varken krossade eller malda, 15 november–30 april	100	—	30		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
0904 20 90	Frukt av släktena <i>Capsicum</i> och <i>Pimenta</i> , krossade eller malda					
0910 40 13	Timjan, varken krossad eller malen (utom vild timjan)	100	200	0		
1302 20	Pektinämnen, pektinater och pektater	100		25		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
1602 31	Berett eller konserverat kött eller beredda eller konserverade slaktbiprodukter av kalkon	100	2 250	0		
2001 10 00	Gurkor beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	100	200	0		
2001 90 20	Frukt av släktet <i>Capsicum</i> med undantag av sötpaprika, 15 november–30 april	100	—	30		enligt punkt 4 i protokoll nr 1

KN-nummer ⁽¹⁾	Beskrivning ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull ⁽³⁾ %	Tullkvot (ton)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot ⁽³⁾ %	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
ex 2001 90 93 ex 2001 90 96	Liten kepalök (vanlig lök) med en diameter mindre än 30 mm samt okra, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	100	—	0		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
2002 10 10	Skalade tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	100	3 500	30		
ex 2004 90 98	Rotselleri, utom i blandningar, beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, fryst	100	—	30		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 2004 90 98	Morötter, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006	100	2 000	0		
ex 0710 80 95	Morötter (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta					
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Rotselleri, kål (utom blomkål), okra, förutom i blandningar	100	—	30		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
2005 90 10	Frukt av släktet <i>Capsicum</i> med undantag av sötpaprika, 15 november–30 april	100	—	30		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
2005 90 80	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta	100	1 300	0		
2008 11 92 2008 11 94	Jordnötter, löst liggande i förpackningar med en nettovikt av mer än 1 kg	100	—	0		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
2008 30 51 2008 30 71	Grapefruktlyftor	100	—	80	16 440	

KN-nummer ⁽¹⁾	Beskrivning ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull ⁽³⁾ %	Tullkvot (ton)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot ⁽³⁾ %	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
ex 2008 30 55	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, finfördelade	100	—	80		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 2008 30 59	Finfördelade apelsiner och citroner Grapefrukt, ej i klyftor					
ex 2008 30 59	Apelsinklyftor	100	1 000	0		
ex 2008 30 59	Apelsiner, ej i klyftor och ej finfördelade	100	1 000	0		
ex 2008 30 75	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, finfördelade	100	—	80		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 2008 30 79	Grapefrukt, ej i klyftor	100		80	2 400	
ex 2008 30 79	Finfördelade apelsiner och citroner	100	—	80		
ex 2008 30 90	Grapefrukt, Citrusfruktkött Finfördelad citrusfrukt	100	—	80	8 480	
ex 2008 40 71	Päron i skivor, stekta i olja	100	100	0		
ex 2008 50 71	Aprikoser i skivor, stekta i olja					
ex 2008 70 71	Persikor i skivor, stekta i olja					
ex 2008 92 74	Blandningar av frukt i skivor, stekta i olja					
ex 2008 92 78	Blandningar av frukt i skivor, stekta i olja					
ex 2008 99 68	Äpplen i skivor, stekta i olja					
2008 50 61 2008 50 69	Beredda eller konserverade aprikoser, utan tillsats av alkohol, med tillsats av socker	100	—	20		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Beredda eller konserverade aprikoshalvor, utan tillsats av alkohol, utan tillsats av socker, löst liggande i förpackningar med en nettovikt av 4,5 kg eller mer	100	—	20		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Fruktkött av aprikoser, utan tillsats av alkohol, utan tillsats av socker, löst liggande i förpackningar med en nettovikt av 4,5 kg eller mer	100	180	0		

KN-nummer ⁽¹⁾	Beskrivning ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvot (ton)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%)	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Fruktblandningar, utan tillsats av alkohol, med tillsats av socker	100	250	0		
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98	Apelsinsaft	100	46 000 varav högst 19 000 i förpackningar om 2 l eller mindre	70		
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99	Grapefruktsaft	100	—	70	34 440	
2009 29 91	Grapefruktsaft	70	—			
2009 39 11	Saft av annan citrusfrukt, i oblandad form, med ett Brixtal av mer än 67, med ett värde per 100 kg netto av högst 30 euro	100	—	60		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Saft av annan citrusfrukt, i oblandad form, med ett Brixtal av högst 67, med ett värde per 100 kg netto av mer än 30 euro, med undantag av citronsaft	100	—	60		enligt punkt 4 i protokoll nr 1
2009 39 19	Annan saft av annan citrusfrukt, i oblandad form, med ett Brixtal av mer än 67, med ett värde per 100 kg netto av mer än 30 euro	60	—			
2009 50	Tomatsaft	100	10 200	60		
2009 61 2009 69	Druvsaft (inbegripet druvmust)	100	2 000	0		
ex 2009 90	Blandningar av saft från citrusfrukt och tropisk frukt, med ett Brixtal av högst 67, med ett värde per 100 kg netto av mer än 30 euro, utan tillsats av socker Blandningar av saft från citrusfrukter, med ett Brixtal av högst 67, med ett värde per 100 kg netto av mer än 30 euro, utan tillsats av socker	100	1 500	0		

KN-nummer ⁽¹⁾	Beskrivning ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull ⁽³⁾ %	Tullkvot (ton)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot ⁽³⁾ %	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
ex 2009 80 97	Guavasaft, med ett Brixtal av högst 67, utan tillsats av socker	100	100	0		
ex 2009 80 99	Kaktusfikonsaft, utan tillsats av socker	100	100	0		
ex 2204 21	Vin av färska druvor, inbegripet vin som tillsatts alkohol, på kärl rymmande högst 2 liter	100	3 610 hl	0		för 3 610 hl, 100 % nedsättning av den särskilda tullen
2209 00 11 2209 00 19	Vinättika	100	—			

⁽¹⁾ KN-nummer motsvarande förordning (EG) nr 1832/2002 (EGT L 290, 28.10.2002).

⁽²⁾ Oavsett reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varuslagbeskrivningen endast anses vara vägledande, varvid preferensordningen inom ramen för denna bilaga fastställs på grundval av KN-numren. I de fall ex KN-nummer anges, skall förmånssystemet fastställas genom en sammantagen tillämpning av KN-numren och motsvarande beskrivning.

⁽³⁾ Tullnedsättning gäller endast värdetullar med undantag av produkter som motsvarar följande nummer: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 och 2209.

^(*) Posten inom detta undernummer omfattas av de villkor som fastställs i tillämpliga gemenskapsbestämmelser (förordning (EG) nr 790/2000 av den 14 april 2000, EGT L 95, 15.4.2000, och senare ändringar).

^(**) Inom denna tullkvot skall den särskilda tull som föreskrivs i gemenskapens förteckning över medgivanden till WTO nedsättas till noll under perioden 1 december–31 maj om ingångspriset är lägst 264 euro per ton, vilket är det ingångspris som avtalats mellan Europeiska gemenskapen och Israel. Om ingångspriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det avtalade ingångspriset skall den särskilda tullen inom kvoten vara lika med 2, 4, 6 respektive 8% av det avtalade ingångspriset. Om ingångspriset för en sändning är lägre än 92 % av det avtalade ingångspriset skall den i WTO bundna särskilda tullsatsen gälla.

BILAGA II

PROTOKOLL nr 2**om den ordning som skall tillämpas vid import till Israel av jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen**

1. De produkter som förtecknas i bilagan och som har sitt ursprung i gemenskapen får importeras till Israel på de villkor som anges nedan och i bilagan.
2. Importtullarna skall antingen avskaffas eller sänkas till den nivå som anges i kolumn "a", inom gränsen för den tullkvot som anges i kolumn "b" och i enlighet med de särskilda bestämmelser som anges i kolumn "e".
3. För de kvantiteter som importeras utöver tullkvoterna skall tullarna, beroende på vilken produkt som avses, tas ut i sin helhet eller nedsättas på sätt som anges i kolumn "c".
4. För vissa produkter som inte har någon fastställd tullkvot har referenskvantiteter fastställts och angivits i kolumn "d".

Om importvolymen för en av produkterna överstiger referenskvantiteten får Israel, med beaktande av en årlig översyn av handelsströmmarna som Israel skall genomföra, tilldela den produkten en tullkvot vars volym skall vara lika med referenskvantiteten. I sådana fall skall den tull som avses i punkt 3 tillämpas för de kvantiteter som importeras utöver kvoten.

5. För produkter som inte har någon fastställd tullkvot eller referenskvantitet får Israel fastställa en referenskvantitet i enlighet med punkt 4, om Israel, mot bakgrund av den årliga översynen av handelsströmmarna, konstaterar att de importerade kvantiteterna av en eller flera produkter hotar att skapa svårigheter på den israeliska marknaden. Om en produkt till följd därav tilldelas en tullkvot på de villkor som anges i punkt 4 skall bestämmelserna i punkt 3 tillämpas.
6. Under första årets tillämpning skall tullkvoterna och referenskvantiteterna beräknas som en proportionell andel av basvolymerna, med beaktande av hur stor del av perioden som har förflutit före den dag då detta avtal träder i kraft.
7. För alla de produkter som förtecknas i bilagan höjs tullkvoternas och referenskvantiteternas volymer från den 1 januari 2004 till den 1 januari 2007 i fyra lika stora etapper, var och en motsvarande 3 % av dessa volymer.

BILAGA TILL PROTOKOLL nr 2

HS-nummer eller israeliskt tullnummer	Beskrivning (1)	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvot (ton, om inte annat anges)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%)	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
ex 0105	Levande fjäderfä, dvs. höns av arten <i>Gallus domesticus</i> , ankor, gäss, kalkoner och pärlhöns, vägande högst 185 g	100	500 000 stycken	0		
0102	Levande nötkreatur och andra oxdjur	100	3 000 djur	0		
0201	Kött av nötkreatur och andra oxdjur, färskt eller kylt	100	1 000	0		
0202 30	Kött av nötkreatur och andra oxdjur, benfritt, fryst	100	6 000	0		
0206 29	Andra ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur och andra oxdjur, frysta	100	500	0		
0402 10	Mjölk och grädde i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	100	1 500	55 % inom en ytterligare tullkvot på 1 500 ton		
0402 21	Mjölk och grädde i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt över 1,5 viktprocent, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	100	3 500	0		
0404	Vassle, även koncentrerad eller försatt med socker eller annat sötningsmedel; produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	100	800	0		
0405 00	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter	100	350	0		
0406	Ost och ostmassa	100	500	0		
0407 00	Fägelägg med skal, färska, konserverade eller kokta	100	40 000 stycken	0		
0603 90 00	Snittblommor och blomknoppar, torkade, färgade, blekta, impregnerade eller på annat sätt preparerade	100	50	0		
ex 0604 10	Mossa och lavar, friska	100	—	0		enligt punkt 5 i protokoll nr 2
0604 91	Blad, kvistar och andra växtdelar samt gräs, friska					
ex 0604 99	Blad, inte vidare beredda än torkade					
0701 10 00	Utsädespotatis, färsk eller kylt	100	17 000	0		

HS-nummer eller israeliskt tullnummer	Beskrivning (1)	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvot (ton, om inte annat anges)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%)	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
0603 10	Snittblommor och blomknoppar, friska	100	—	0	1 000	
0701 90	Annan potatis, färsk eller kyld	100	2 500	0		
0703 10	Kepalök (vanlig lök) och schalottenlök, färsk eller kyld	100	2 000	0		
0703 20 00	Vitlök, färsk eller kyld	100	200	25		
0710 21 00	Ärter (<i>Pisum sativum</i>), spritade eller i baljor (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta	100	700	0		
0710 22 00	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), spritade eller i baljor (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta	100	400	0		
0710 29 00	Andra baljfrukter och spritade baljväxtfrön (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta	100	350	0		
0710 30 00	Spenat, nyzeeländsk spenat samt trädgårdsmålla (även ångkokt eller kokt i vatten), fryst	100	300	0		
0710 80	Andra grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta	100	500	0		
0710 90 00	Blandningar av grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta					
ex 0712 90	Andra grönsaker och blandningar av grönsaker, torkade, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda, med undantag av vitlök	100	300	0		
0712 90 81	Vitlök, torkade, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda	100	50	0		
0713 33	Trädgårdsbönor (<i>Phaseolus vulgaris</i>) (bruna bönor, vita bönor etc.), torkade	100	100	0		
0713 39 00	Andra bönor, torkade	100	150	0		
0713 50 00	Bondbönor (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) och hästbönor (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> och <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>), torkade	100	2 500	0		
0713 90	Andra torkade baljväxtfrön	100	100	15		
0802 50 00	Pistaschmandel, färska eller torkade, även skalade	100	250	0		

HS-nummer eller israeliskt tullnummer	Beskrivning (1)	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvot (ton, om inte annat anges)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%)	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
0802 90	Andra nötter, färska eller torkade, även skalade	100	500	15		
ex 0804 20	Fikon, torkade	100	500	20		
0806 20	Vindruvor, torkade	100	100	25		
0808 10	Äpplen, färska	100	2 000	0		
ex 0808 20	Päron, färska	100	1 100	0		
ex 0808 20	Kvittenfrukter, färska	100	200	0		
0811 90	Andra slag av frukt, bär och nötter, även ångkokta eller kokta i vatten, frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	100	350	0		
0812 10 00	Grönsaker tillfälligt konserverade men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	100	500	0		
0813 20 00	Plommon, torkade	100	150	0		
1001 10	Durumvete	100	9 500	0		
1001 90	Vete samt blandsäd av vete och råg, andra slag	100	150 000	0		
1002 00 00	Råg	100	10 000	0		
1003 00	Korn	100	210 000	0		
1005 90 00	Annan majs än utsädesmajs	100	11 000	0		
1006 30	Helt eller delvis slipat ris, även polerat eller glaserat	100	25 000	0		
1103 13	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs	100	235 000	0		
ex 1103 20	Pelletar av annan spannmål än råg, korn, havre, majs, ris och vete	100	7 500	0		
1104 12	Havre, valsad eller bearbetad till flingor	34	—	0		enligt punkt 5 i protokoll nr 2
1107 10	Malt, orostat	100	7 500	0		
1108	Stärkelse, inulin	25	—	0		
1208 10	Mjöl av sojabönor	100	400	0		
1209 91	Grönsaksfrön	100	500	0		

HS-nummer eller israeliskt tullnummer	Beskrivning ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvot (ton, om inte annat anges)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%)	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
1209 99	Andra frön	100	500	0		
1214 10	Mjöl och pelletar av lusern (alfalfa)	100	1 500	0		
1404 20	Bomullslinters	100	1 000	0		
ex 1507	Oraffinerad sojabönlja, även avslemmad	40 för ätbara oljor	—	0		
ex 1512	Solrosolja, safflorolja och bomullsfröolja samt fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	40 för ätbara oljor	—	0		
ex 1514	Rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	40 för ätbara oljor	—	0		
1515	Andra vegetabiliska fetter och feta oljor (inbegripet jojobolja) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	100 för ätbara oljor	—	0		
1602 50	Berett eller konserverat kött och beredda eller konserverade slaktbiprodukter av nötkreatur och andra oxdjur	100	300	0		
ex 1604 13	Sardiner i hermetiskt tillslutna förpackningar,	100	300	0		
ex 1604 14	Tonfisk i hermetiskt tillslutna förpackningar					
1701 91 00	Socket från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen, andra slag än råsocker	100	—	0		
1701 99	Socket från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, utan tillsats av aromämnen eller färgämnen, andra slag än råsocker					
1702 30	Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos) samt sirap och andra lösningar av druvsocker, inte innehållande fruktsocker (fruktos) eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen	15	1 200	15		
1702 60	Annat fruktsocker samt sirap och andra lösningar av fruktsocker, innehållande över 50 viktprocent fruktsocker beräknat på torrsubstansen, med undantag av invertsocker	100	200	0		
ex 2002 90	Tomater, andra slag än hela eller i bitar, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, i pulverform	100	200	0		

HS-nummer eller israeliskt tullnummer	Beskrivning ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvot (ton, om inte annat anges)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%)	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
2003 10	Svampar av släktet <i>Agaricus</i> , beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	100	1 200	10		
ex 2004 90	Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker, i form av mjöl	75	300	0		
ex 2004 90	Andra grönsaker	65				
2005 90 90	Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra	100	900	0		
ex 2007 99	Andra sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, erhållna genom kokning, med ett sockernehåll av mer än 30 viktprocent	26,4	500	0		
2008 50	Aprikoser, på annat sätt beredda eller konserverade	100	150	0		
2008 70	Persikor, inbegripet nektariner, på annat sätt beredda eller konserverade	100	1 600	0		
ex 2008 92	Blandningar av tropiska frukter, utan innehåll av jordgubbar, nötter och citrusfrukter	100	500	0		
ex 2009 11 ex 2009 19	Apelsinsaft, fryst eller inte fryst, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av högst 67, i förpackningar på mer än 230 kg	100	—	0		
ex 2009 29	Grapefruktsaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av högst 67, i förpackningar på mer än 230 kg					
ex 2009 31	Citronsaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av högst 20	100	500	0		
ex 2009 39	Annan citronsaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av mer än 67					
2009 41	Ananassaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av högst 20	100	—	0		

HS-nummer eller israeliskt tullnummer	Beskrivning ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvot (ton, om inte annat anges)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%)	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
ex 2009 49	Annan ananassaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av mer än 67					
2009 61	Druvsaft (inbegripet druvmust), ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av högst 30	100	200	0		
ex 2009 69	Annan druvsaft (inbegripet druvmust), ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av mer än 67					
2009 71	Äppelsaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av högst 20	100	1 400	0		
ex 2009 79	Annan äppelsaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av mer än 67					
ex 2009 80	Saft av annan frukt, bär eller av andra grönsaker, i oblandad form, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett Brixtal av mer än 67	100	500	0		
2204	Vin av färsk druvor, inbegripet vin som tillsatts alkohol; druvmust, annan än sådan enligt nr 2009	100	2 000 hl	0		
2207 10	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent	100	3 000	0		
2209 00	Ättika, vinättika och annan	100	—	0		
2301 10	Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter av kött; grevar	100	14 000	0		
2303 10	Återstoder från stärkelseframställning och liknande återstoder	100	2 200	0		
2304 00 00	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av sojabönlja, även malda eller i form av pelletar	Tullsats: 9,2 %	1 800	0		
2306 41 00	Mjöl av rapsfrön eller rybsfrön	Tullsats: 4,5 %	3 500	0		

HS-nummer eller israeliskt tullnummer	Beskrivning ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Nedsättning av MGN-tull (%)	Tullkvot (ton, om inte annat anges)	Nedsättning av MGN-tull utöver nuvarande eller framtida tullkvot (%)	Referenskvantitet (ton)	Särskilda bestämmelser
2309 10 20	Hund- eller kattfoder i detaljhandelsförpackningar, innehållande minst 15 och högst 35 viktprocent protein och minst 4 viktprocent fett	100	1 000	0		
2309 10 90 2309 90 90	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur, andra än beredningar innehållande minst 15 och högst 35 viktprocent protein och minst 4 viktprocent fett och andra än berett foder för akvariefiskar och burfåglar	100	—	0		
2309 90 20 2309 90 30	Andra beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur, innehållande minst 15 och högst 35 viktprocent protein och minst 4 viktprocent fett samt berett foder för akvariefiskar och burfåglar	100	1 400	0		
2401 10	Tobak, ostripad	100	1 000	Tullsats 0,07 NIS/kg		
2401 20	Tobak, helt eller delvis stripad					

⁽¹⁾ Oavsett reglerna för tolkningen av Harmoniserade systemet (HS) eller av israelisk tullnomenklatur skall varuslagbeskrivningen endast anses vara vägledande, varvid preferensordningen inom ramen för denna bilaga fastställs på grundval av HS-numren eller de israeliska tullnumren. I de fall ex HS-nummer eller ex israeliskt tullnummer anges, skall förmånssystemet fastställas genom en sammantagen tillämpning av HS-numren eller de israeliska tullnumren och motsvarande beskrivning.

*BILAGA III***GEMENSAM FÖRKLARING**

För att främja och förenkla handeln särskilt med levande växter, blomster- och trädgårdsprodukter enas de avtalsslutande parterna härmed om att vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att dokument-, identitets- och växtskyddskontroller utförs inom en tidsram som är förenlig med och avpassad till de berörda produkternas känsliga karaktär.

Om svårigheter skulle uppstå skall kommissionen och de israeliska myndigheterna hålla direkta överläggningar för att försöka finna lämpliga lösningar.

B. Skrivelse från Staten Israel

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

”Jag får härmed hänvisa till de förhandlingar som har ägt rum i enlighet med artikel 11 i Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Staten Israel, å andra sidan (nedan kallat 'associeringsavtalet'), som är i kraft sedan den 1 juni 2000, där det anges att gemenskapen och Staten Israel fortlöpande skall liberalisera sin handel med jordbruksprodukter som är av intresse för båda parter.

Dessa förhandlingar hölls i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 där det föreskrivs att gemenskapen och Israel från och med den 1 januari 2000 skall granska situationen för att fastställa vilka åtgärder som skall vidtas av gemenskapen och Israel från och med den 1 januari 2001, i enlighet med detta mål.

När förhandlingarna var avslutade hade de båda parterna kommit överens om följande:

1. Protokoll nr 1 och nr 2 till associeringsavtalet och deras bilagor skall ersättas med protokoll nr 1 och nr 2 och deras bilagor som återfinns i bilagorna I och II till denna skriftväxling.
2. Skriftväxlingen mellan Europeiska gemenskapen (nedan kallad 'gemenskapen') och Israel om protokoll nr 1 och om import till gemenskapen av friska snittblommor och blomknoppar enligt nr 0603 10 i Gemensamma tulltaxan skall upphöra att gälla.
3. Den gemensamma förklaring om levande växter och blomster- och trädgårdsprodukter, som återfinns i bilaga III till denna skriftväxling, skall infogas i associeringsavtalet.
4. Beträffande ätbara fetter med HS-nummer 1507, 1512 och 1514 kommer Israel att inleda de nödvändiga interna lagstiftningsförfarandena för att utvidga gemenskapens förmånsbehandling till den procentsats som kommer att fastställas av Knesset som ett resultat av dess pågående diskussioner.
5. Från och med den 1 januari 2007 kommer gemenskapen och Staten Israel att bedöma situationen för att avgöra vilka liberaliseringsåtgärder som skall vidtas av gemenskapen och Staten Israel från och med den 1 januari 2008, i enlighet med det mål som anges i artikel 11 i associeringsavtalet.

Bestämmelserna i detta avtal skall tillämpas från och med den 1 januari 2004.

Jag skulle vara tacksam om Ni kunde bekräfta att Er regering godtar innehållet i denna skrivelse.”

Jag bekräftar härmed att Staten Israel godtar innehållet i Er skrivelse.

Högaktningsfullt

På Staten Israels regerings vägnar